

ADP A/S

Forretningsbetingelser
og priser pr. 1. januar 2019



Kontakt

ADP A/S

Centerhavnsvej 13, DK-7000 Fredericia

Tlf. 7921 5000

Fax: 7921 5005

post@adp-as.dk / www.adp-as.com

Kontortid

Mandag - torsdag: 08.00 - 16.00

Fredag: 08.00 - 14.30

Lør-, søn- og helligdage lukket.

Døgnvagt og trafikafdeling/ISPS

Fredericia og Middelfart:

2969 2020 / VHF kanal 18

(VHF kanal aflyttes mellem kl. 06.00 og 17.00)

Nyborg:

7921 5082

Driftsafdelingens arbejdstid

Fredericia/Middelfart

Mandag - torsdag: 07.00 - 15.00

Fredag: 07.00 - 14.30

Nyborg

Mandag - torsdag: 07.00 - 15.00

Fredag: 07.00 - 14.30

ADP A/S ejer og driver havnene i Fredericia, Nyborg og Middelfart.

Forretningsbetingelserne er gældende for ADP's havne fra og med 1. januar 2019. Af forretningsbetingelserne fremgår det, hvis ydelser ikke kan tilbydes i havnene.

Forretningsbetingelserne findes også i en engelsk udgave. Såfremt der er uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske udgave, er den danske udgave gældende.

Alle takster er, med mindre andet fremgår, vejledende og ekskl. moms og øvrige offentlige afgifter. Taksterne kan ændres uden forudgående varsel. Hvor "normal arbejdstid" er nævnt gælder driftsafdelingens arbejdstid.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Skibsafgifter	5
1.1. Takster	5
1.2. Bestemmelser for anløb	5
1.3. Fritagelse for skibsafgift	6
1.4. Linjeskibe i fast rute	6
2. Vareafgifter	7
2.1. Takster	7
2.2. Almindelige bestemmelser	7
2.3. Helt eller delvis fritagelse for vareafgift	9
2.3.1. Fritagelse for vareafgift	9
2.3.2. Delvis fritagelse for vareafgift	9
2.4. Afgivelse af oplysninger	9
3. Tillæg	10
3.1. Arbejds miljøtillæg	10
3.2. ISPS afgift	10
3.3. Beredskabsafgift – isbrydning	10
4. Faciliteter og mandskab	11
4.1. Kraner	11
4.1.1. Takster for kraner og opløsningstragte	11
4.1.2. Kranbestilling	12
4.1.3. Fortrinslejeret	13
4.1.4. Overarbejde	13
4.1.5. Kranernes og opløsningstragtenes brug	13
4.1.6. Ansvar	14
4.1.7. Kranlejers forpligtelser	15
4.1.8. Miljøhensyn	15
4.2. Jernbanevogne Fredericia	16
4.2.1. Takster	16
4.2.2. Bestemmelser for brug	16
4.3. Mobile transportbånd – Nyborg	16
4.3.1. Takster	16
4.3.2. Bestemmelser for brug	16
4.3.2.1. Benyttelse af Nyborgs mobile transportbånd	16
4.3.2.2. Transportbåndets brug	16
4.4. Mandskab og øvrigt materiel	17
4.4.1. Udlejning af mandskab og servicemateriel	17
4.4.2. Nyborg Havn	17

5. Ydelser	18
5.1. Vand	18
5.1.1. Takster	18
5.1.2. Bestemmelser for levering af vand	18
5.1.2.1. Overtidsbetaling	18
5.1.2.2. Varslingstillæg	18
5.1.2.3. Almindelige bestemmelser	18
5.2. El	18
5.2.1. Takster	18
5.2.2. Bestemmelser for levering af el	18
5.2.3. Varslingstillæg	19
5.2.4. Almindelige bestemmelser	19
6. Areal- og pakhusleje	20
6.1. Takster for leje af arealer	20
6.1.1. Bestemmelser for oplægning af gods	20
6.2. Takster for leje af pakhuse	20
6.3. Øvrige lejemål	20
6.4. Generelle bestemmelser	21
7. Affald og lastrester	22
7.1. Modtagelse af skibsassald, lastrester mv.	22
7.2. Betaling	23
7.3. Anmeldelse	23
7.4. Generelt	23
8. Ansvarsbegrænsning	24
9. Øvrige bestemmelser	25
9.1. Takstændringer	25
9.2. Ansvarsregler for gods og transportudstyr	25
9.3. Deformationer på duc d'alber	25
9.4. Forurening	25
9.5. Øvrige bestemmelser	26
9.6. Snerydning	26

1. Skibsafgifter

1.1. Takster

Takst for skibe, fartøjer og alt flydende materiel		<i>DKK pr. bruttotons (BT)</i>
Enkeltanløb	< 2.000 BT	3,11
Enkeltanløb	> 2.000 BT	3,60
Månedsafgift	< 2.000 BT	17,73
Månedsafgift	> 2.000 BT	20,45

Skibsafgiften betales efter rederiets valg som enkeltanløb eller månedsafgift.

Månedsafgift betales forud til ADP og giver ret til et ubegrænset antal anløb inden for den pågældende kalendermåned. Månedsafgift tilbagebetales ikke, selv om skibet på grund af havari eller anden årsag ikke kan anløbe havnen i hele den pågældende måned.

Bestemmelsen om månedsafgift gælder ikke for skibe, der anløber ADP's havne som et led i omsætning af varer over kaj, og hvor der med ADP er indgået omsætningsaftale på særlige vilkår og takster.

1.2. Bestemmelser for anløb

For hvert anløb betales en skibsafgift for anløb af - og henliggen i - den pågældende havn eller i de uddybede løb til havnen. Skibsafgiften påhviler skibet.

Skibsafgiften betales til ADP inden skibets afsejling. ADP kan dog mod depositum eller anden sikkerhed, stillet af rederiet eller rederiets agent, meddele tilladelse til afsejling, før afgiften er betalt.

Et skib anses for at henligge i den pågældende havn fra ankomstdagen.

Skibsafgiften beregnes af hele bruttotons (BT) og oprundes til hele BT.

Skibsafgiften dækker skibets henliggen i maksimum 10 kalenderdage inkl. ankomstdagen. Henligger skibet mere end 10 kalenderdage, betales der for de næste 10 kalenderdage og så fremdeles.

Henliggen inden for de 10 kalenderdage kan enten være i en havn eller i to af ADP's havne i direkte fortsættelse af hinanden, dog maks. et anløb i hver havn inden for de 10 kalenderdage.

1.3. Fritagelse for skibsafgift

Fritaget for skibsafgift er:

- a. skibe, der udelukkende anløber ADP for at søge lægehjælp, ilandsætte syge og skibbrudne eller lignende, forudsat at opholdet i havnen ikke overstiger 24 timer.
- b. skibe, som ADP fritager.

1.4. Linieskibe i fast rute

Der kan efter forhandling aftales individuelle retningslinjer for skibsafgiftens beregning og opkrævning.

2. Vareafgifter

2.1. Takster

	<i>DKK</i>
1. Generel vareafgift	17,24 pr. ton
2. Mineralske olieprodukter	14,74 pr. ton
3. Kulsyre	12,90 pr. ton
4. Sukker, papir, stål	12,70 pr. ton
5. Salt, cement	10,05 pr. ton
6. Færgegods	9,69 pr. ton
7. Korn, foderstoffer, gødning, træ	7,91 pr. ton
8. Sten, skærver	5,89 pr. ton
9. Containergods pr. fyldt enhed	183,60 pr. stk.
10. Passagerer	3,62 pr. person
11. Projektlast	Pris fastsættes individuelt

2.2. Almindelige bestemmelser

Der betales en vareafgift for varer, der lastes henholdsvis losses over kaj via anlægs-værk eller fra fartøj til fartøj i en af ADP's havne. Vareafgiften betales til ADP af lastejer eller dennes repræsentant inden afsejling. Der kan mod depositum eller sikkerhedsstillelse gives tilladelse til afsejling, selv om afgiften ikke er betalt.

Angives varens art med henvisning til de pågældende kapitler i toldtariffen, gælder nedenstående takster.

Toldtariffens numre i anførte varegruppebetegnelser er kun vejledende. Toldtariffens tekst er afgørende for hvilke varegrupper, der skal henføres til kapitel- eller hovedpositionsnumrene.

ad. 2. 14,74 kr. pr. ton

Toldtariffens kapitel 27

Olie mv.

ad. 3. 12,90 kr. pr. ton

Toldtariffens varekode 2811.21.00

Kulsyre

ad. 4. 12,70 kr. pr. ton

Toldtariffens hovedposition 17.01

Toldtariffens varekode 2808.00.00

Toldtariffens varekode 2809.20.00

Toldtariffens hovedposition 39.01-39.02

Toldtariffens hovedposition 48.01

Toldtariffens kapitel 73

Toldtariffens hovedposition 72.08-72.17
og 72.19-72.29

Sukker

Salpetersyre

Fosforsyre

Polymerer af propylen og ethylen

Plastgranulat

Papir

Jern og stål

Valsede produkter profiler
stænger, rør og tråd

ad. 5. 10,05 kr. pr. ton

Toldtariffens hovedposition 07.01
 Toldtariffens hovedposition 11.01-04
*undtagen varer henhørende
 under varekode 1103.13*
 Toldtariffens kapitel 12
*undtagen varer henhørende
 under varekode 1212.91-92*
 samt hovedposition 12.14
 Toldtariffens hovedposition 25.01
 og 25.23

Kartofler
 Mel og gryn af korn

Olieholdige frø, andre frø og
 frugter mv.

Salt
 Cement

ad. 6. 9,69 kr. pr. ton

Færges gods udgør 9,50 kr. pr. ton uanset vareart.

ad. 7. 7,91 kr. pr. ton

Toldtariffens kapitel 10
 Toldtariffens varekode 0713.10.10
 Toldtariffens kapitel 23

 Toldtariffens kapitel 31
 Toldtariffens kapitel 44
 Toldtariffens hovedposition 72.01-72.07
 Toldtariffens hovedposition 25.19
 Toldtariffens hovedposition 2835 22
 hovedposition 12.14

Korn
 Foderærter
 Sildemel, oliekgager og
 vegetabiliske produkter mv.
 anvendelige til dyrefoder
 Gødningsstoffer
 Træ og varer deraf
 Metaller, uædle, affald mv.
 Magnesit
 MonoCalcium phosphat
 Andre roer mv.

ad. 8. 5,89 kr. pr. ton

Toldtariffens kapitel 5

 Toldtariffens varekode 1212.91-92
 Toldtariffens kapitel 25
*Undtagen varer henhørende
 under hovedposition 25.01
 og hovedposition 25.23*
 Toldtariffens hovedposition 38.23

Ikke spiselige produkter af
 animalsk oprindelse
 Sukkerroer mv.
 Jord- og stenarter,

Salt
 Cement
 For så vidt angår kemigips

ad. 9. Containergods

Afgiften for hver container med afgiftspligtige varer, uanset vareart og –mængde udgør 183,60 kr.

ad. 10. Passagerer

Afgift pr. passager uanset alder 3,62 kr. pr. person.

Projektlast

Vareafgifter for projektlaster - eks. vindmølledele (tårne, naceller, vinger), tanke, maskinkonstruktioner - prisfastsættes individuelt. Kontakt ADP for yderligere information.

2.3 Helt eller delvis fritagelse for vareafgift

2.3.1. Fritagelse for vareafgift

Følgende varer er fritaget for vareafgift:

- a. Varer til skibets eget brug.
- b. Varer, der midlertidigt losses og atter lastes på skibet under det samme anløb ved kajen i forbindelse med stuvning af lasten og håndtering af lasten.
- c. Varer, der overlosses fra skib til skib uden at have været landsat, er fritaget ved lastning under forudsætning af, at der er betalt fuld vareafgift ved losning.

Fritagelsen betinger, at rederiet eller rederiets agent i skibs- og godsangivelsen begærer varerne losset eller lastet fritaget for vareafgift.

2.3.2. Delvis fritagelse for vareafgift

Delvis fritagelse indebærer, at der kun beregnes 50 % af den til enhver tid gældende vareafgift. Følgende varer er delvist fritaget for vareafgift:

- a. Genlastning af varer, der efter losning fra skib i en af ADP's havne skal videretransporteres med skib fra den samme havn. Det er en forudsætning, at varerne ikke i mellemtiden undergår nogen form for bearbejdning herunder emballering.

Den delvise fritagelse betinger, at der er betalt fuld vareafgift i forbindelse med losning, samt at rederiet eller rederiets agent i skibs- og godsangivelsen begærer varerne lastet mod delvis fritagelse for vareafgift.

2.4 Afgivelse af oplysninger

Vareejer eller dennes repræsentant skal til ADP afgive de oplysninger, der er nødvendige for beregning og opkrævning af skibs- og vareafgifter. Oplysninger om skib og ladning skal indeholde specificering af varen samt toltarifpositionsnummer. Rederiet eller rederiets agent skal fremlægge skibspapirer, ladningsdokumenter og vægtdokumentation som dokumentation for de meddelte oplysninger.

Varernes samlede vægt angives for hver position med bruttovægt i hele tons, således at brøkdele under 0,5 tons ikke medregnes, hvorimod 0,5 tons og derover regnes for 1 ton.

Rederiet eller rederiets agent skal endvidere til ADP afgive nødvendige oplysninger om skib, passagerer og ladning, herunder om medførte befordringsmidler, containere mv., til statistik brug.

3. Tillæg

3.1 Arbejdsmiljøtillæg

I henhold til Arbejdsministeriets bekendtgørelse nr. 181 af 18. maj 1965 om regulativ for lastning og losning af skibe skal havneejeren sikre de løstansatte havnearbejderen arbejdsmiljø i form af velfærdsforanstaltninger, som omklædnings-, bade- og spiseforhold.

ADP stiller disse faciliteter til rådighed i Fredericia og Middelfart og opkræver hertil et arbejdsmiljøtillæg.

Arbejdsmiljøtillægget udgør:

- pr. container og selvkørende enhed/løstrailer	5,10 DKK
- pr. ton tørbulk, stykgods, færgegods og uindreg. biler	0,51 DKK

Arbejdsmiljøtillægget opkræves af ADP hos vareejer eller dennes repræsentant, som er ansvarlig for betalingen.

3.2 ISPS afgift

ADP opkræver en særskilt sikringsafgift på gods m.m., der går over kajen i ISPS sikrede havneområder.

- pr. fyldt container eller selvkørende enhed	10,20 DKK
- pr. ton gods	0,10 DKK
- pr. ton ny bil	1,02 DKK

ISPS afgiften opkræves hos vareejer eller dennes repræsentant, som er ansvarlig for betalingen.

Skibe, der ønsker udstedelse af en "Sikringserklæring" (Declaration of Security), skal selv afholde alle udgifter hertil.

3.3 Beredskabsafgift – isbrydning

I henhold til Lov om Beredskab for isbrydning nr. 1122 af 04-12-2012 opkræves en statslig beredskabsafgift per vareton for alle godsmængder, som lastes eller losses over kaj i de danske havne indenfor Skagen. Beredskabsafgiften pålægges skibet og betales til ADP inden skibets afsejling. ADP kan dog mod depositum eller anden sikkerhed, stillet af rederiet eller rederiets agent, meddele tilladelse til afsejling, før afgiften er betalt.

Beredskabsafgiften udgør i 2019 dkk 0,05 per vareton.

4. Faciliteter og mandskab

4.1. Kraner

4.1.1. Takster for kraner og opløsningstragte ved losning og lastning af skibe.

Fredericia Havn	Inden for havnens normale arbejdstid DKK pr. time	Overtid (inkl. overtidstillæg på DKK 314) DKK pr. time
P2, P3, P6, 25 tons portalvippekran: (kaj 24+25+26+27) Indtil 10 tons og ventetid	594	908
Over 10 ton	876	1.190
Gribeskovsdrift	876	1.190
P7, P8, P9, 28 tons portalvippekran: (kaj 21+22) Indtil 10 ton og ventetid	594	908
Over 10 ton	876	1.190
Gribeskovsdrift	963	1.277
M5 (Gottwald mobilkraner max 100 tons): (kaj 14+15+16+17+18+19+21+22+24+25+26+27+28) Indtil 10 tons og ventetid	1.043	1.357
Over 10 tons	1.566	1.880
Over 25 tons	2.504	2.818
Over 50 tons	5.636	5.950
Over 75 tons	7.566	7.880
Med påmonteret automatisk containeråg	1.159	1.473
Gribeskovsdrift (motorgrab)	1.566	1.880
Polybgrab	1.566	1.880
M9 (Gottwald mobilkran max 110 tons): (kaj 14+15+16+17+18+19+21+22+24+25+26+27+28) Indtil 10 tons og ventetid	1.043	1.357
Over 10 tons	1.566	1.880
Over 25 tons	2.504	2.818
Over 50 tons	5.636	5.950
Over 75 tons	7.566	7.880
Over 100 tons	10.018	10.332
Med påmonteret automatisk containeråg	1.159	1.473
M10 + M11 (Gottwald mobilkran max 125 tons): (kaj 14+15+16+17+18+19+21+22+24+25+26+27+28) Indtil 10 tons og ventetid	1.043	1.357
Over 10 tons	1.566	1.880
Over 25 tons	2.504	2.818
Over 50 tons	5.636	5.950
Over 75 tons	7.566	7.880
Over 100 tons	10.018	10.332
Over 110 tons	13.148	13.462
Med påmonteret automatisk containeråg	1.159	1.473
M12 (Sennebogen 835M, hydraulisk mobilkran): (kaj 14+15+16+17+18+19+21+22+24+25+26+27+28) Gribeskovsdrift (motorgrab)	876	1.190
Oplosningstragte (3 stk. 130 tons, kaj 21+22)(2 stk. 65 tons, kaj 14+15+16+17+18+19+21+22+24+25+26+27+28)	1,85 kr./ton	
Samløft med kraner pr. time til lugemand (kranfører)	314	

Fredericia Havn	Inden for havnens normale arbejdstid DKK pr. time	Overtid (inkl. overtidstillæg på DKK 314) DKK pr. time
Bestillingstillæg	626	
Varslingstillæg	844	
Tilrigningsgebyr	157	

Nyborg Havn	Inden for havnens normale arbejdstid DKK pr. time	Overtid (inkl. overtidstillæg på DKK 314) DKK pr. time
Oplosningstragte (1 stk. 65 tons, kaj 25) Diverse materialer	1,85 kr./ton	
M6 (Gottwald mobilkraner max 100 tons):		
Indtil 40 tons og ventetid	1.346	1.660
Over 40 tons	2.504	2.818
Over 50 tons	5.636	5.950
Over 75 tons	7.566	7.880
Med påmonteret automatisk containeråg	1.473	1.787
Gribeskovlsdrift (motorgrab) 6,89 kr./ton, dog mindst	1.468	1.782
Polybgrab	1.566	1.880

Generelt:

Ved opgaver, som kun indbringer havnen skibsafgift og som ikke er overlastning fra skib til skib, lægges 50 % på krantaksten. Ved alle andre opgaver tillægges kran-taksten 100 %. Herudover tillægges bestillings-, varslings- og overtidstillæg, som angivet nedenfor.

Taksterne indeholder betaling for kranføreren samt bidrag til maskinkaskoforsikring. Der betales fra det tidspunkt, kranen er bestilt til, og der regnes i den samlede afregning med hele timer.

I det tilfælde, hvor der som følge af fejl på kranen er stop i arbejdet i mere end ½ time sammenhængende, betales ikke kranleje for dette tidsrum.

Kranarbejde i pauser inden for almindelig arbejdstid afregnes som overarbejde.

4.1.2. Kranbestilling

Kranerne bestilles ved ADP's trafikafdeling:

Fredericia havn

tlf. 2969 2020 / trafik-fh@adp-as.dk

Nyborg havn

tlf. 7921 5082 / trafik-nh@adp-as.dk

Kranarbejde indenfor almindelig arbejdstid den samme dag bestilles med minimum 2 timers varsel, og kranarbejde til arbejdstids begyndelse den følgende hverdag skal bestilles tidligst muligt, dog senest den foregående hverdag kl. 12.00.

Ved senere bestilling eller ændring inden for almindelig arbejdstid betales et bestillingstillæg. Hvis bestillingen medfører udgifter til f.eks. flytning udenfor alm. arbejdstid, kan kranlejer desuden pålægges sådanne omkostninger.

Af hensyn til planlægningen skal der ved al bestilling af kranarbejde opgives starttidspunkt og forventet sluttidspunkt.

Ønskes kranen hejseklar på det tidspunkt, kranen er bestilt til, betales et tilrignings-gebyr.

Hvis der bestilles en mobilkran til løft under 25 ton eller grabkørsel, betales et mobilkranstillæg (gælder ikke for kørsel med containeråg og polygrab).

Bestilles en kran til et bestemt tidspunkt, uden at losse-/lastearbejdet kommer i gang, betales fra mødetidspunktet til afbestillingstidspunktet, dog mindst 1 time + eventuelt overtidstillæg.

I de tilfælde, hvor en bestilt kran ikke kommer i brug, pålægges bestiller omkostningerne i forbindelse med flytningen og klargøringen.

4.1.3. Fortrinslejeret

ADP's trafikafdeling bestemmer til enhver tid til hvem, til hvad og i hvilken orden, kranerne skal udlejes.

4.1.4. Overarbejde

Overarbejde skal bestilles så tidligt som muligt, og overarbejde på hverdage skal bestilles senest samme dag kl. 12.00.

Overarbejde på lør-, søn- og helligdage skal bestilles senest den foregående hverdag kl. 12.00.

Ved senere bestilling af overarbejde betales varslingsstillæg uanset overarbejdstidens udstrækning. Når denne bestilling medfører tilrigning eller klargøring uden for arbejdstiden, betales for medgået overtid til dette.

For ændring af bestilt overarbejde efter normal arbejdstids ophør betales følgende:

- for ændring til senere mødetid betales et varslingsstillæg
- for ændring til tidligere mødetid betales et varslingsstillæg.
- for afbestilling af planlagt overarbejde betales et varslingsstillæg

Når der ligger skibe og venter på at komme til kran, er lejerer af kranerne forpligtet til at fremskynde arbejdet så meget som muligt og udvide den ordinære arbejdstid med mindst 4 overarbejdstimer dagligt eller til at arbejde i 2-holdsskift. Hvis denne bestemmelse ikke overholdes, kan skibet ved normal arbejdstids ophør blive beordret til en anden kajplads således, at et ventende skib kan få adgang til kranen. Det skib, der ligger først i tønnen, eller dennes ladningsmodtager/-afsender, er forpligtet til straks at benytte en kran, når en sådan bliver ledig, uden hensyn til hvornår dette sker inden for tidsrummet kl. 07.00 og kl. 20.00. Efterkommes denne forpligtelse ikke, stilles kranen til disposition for det næste skib, der vil benytte den straks.

Når kranerne er bestilt til 2-holdsdrift og ikke arbejder til det aftalte tidspunkt, betales overtidstillæg for de timer, kranførerne var antaget.

4.1.5. Kranernes og opløsningstragtenes brug

Ved udlejning af kranerne stiller ADP udelukkende kranerne med fører til disposition. Den pågældende havn påtager sig ikke arbejdet ved godsets ophængning i kranen og leverer ikke de dertil fornødne stropper, sjækler, åg og deslige. Lejerer eller dennes repræsentant dirigerer selv kranens arbejde ved at advisere kranføreren om, hvilke bevægelser kranen skal foretage.

Kranerne er kun beregnet til lodret løft og må ikke benyttes, hvor de udsættes for skråt træk, f.eks. til forhaling af jernbanevogne eller til fremhivning af svært gods fra lastrum. Kranerne må ikke benyttes til frigørelse af stropper og kæder, når godset ligger på disse.

Kranerne flyttes normalt ikke langs kajen med byrder. Bliver det nødvendigt at flytte en kran, skal kranlejeren eller dennes repræsentant sørge for, at kranspor og kranbane er fri, og at slæbekablet ligger på plads således, at det ikke beskadiges under kørslen.

Kranerne må ikke benyttes til løft, der overstiger den største last, der er angivet på kranerne. Når 2 kraner skal arbejde sammenkoblede, skal sammenkoblingen bestilles særskilt, og den pågældende havns repræsentant skal være til stede under arbejdet. Ved sammenkobling af 2 kraner oplyses største tilladelige løft af havnen.

Gribeskovle leveres ved arbejdets begyndelse med en tæthedstolerance på 3 mm og må kun benyttes til det materiale, de er bestemt for. Lejeren skal sikre, at losse-/lastearbejde med gribeskovl udføres på en sådan måde, at hensyn til miljø og materiel tilgodeses, samt at arbejdet tilrettelægges og udføres under hensyntagen til skibets indretning og opbygning – f.eks. containerbeslag eller lignende.

Den pågældende havn kan bestemme til hvilke opgaver, der skal anvendes oplosningstragte. Anvendelse samt betjening af oplosningstragte skal ske i henhold til de på disse anførte belastningsforskrifter samt havnens anvisning. Kranerne og oplosningstragterne udlejes kun til arbejde vedrørende den egentlige havnetrafik, med mindre der træffes anden skriftlig aftale med havnen.

Oplosningstragte og gribeskovle leveres rengjorte og skyllede med havvand. Såfremt kranlejeren bestiller særlig rengjort udstyr, betales for dette arbejde ud fra medgået tid og materiel.

Kraner må ikke være i drift ved vindhastigheder over 22 m/s. For nogle kraner i Nyborg gælder vindhastigheder på 14-15 m/s. Kranarbejdet indstilles dog, når byrden ikke sikkerhedsmæssigt kan håndteres på grund af vind.

4.1.6. Ansvar

Ved udlejning af kraner stiller ADP udelukkende kran med fører til disposition.

Den fulde dispositionsret over kranen påhviler i lejeperioden lejereren, der dermed har den tilsvarende fulde instruktionspligt over kran og kranfører. Lejeren har dermed det fulde ansvar i.h.t. dansk lovgivning, inklusive arbejdsgiveransvaret efter D.L. 3.19.2. – for enhver skade, der måtte ske på såvel person som ting (materiel, gods eller andre ting, herunder kranen).

Der ydes under ingen omstændigheder erstatning for lejerens eller tredjemand's indirekte tab, herunder avancetab, driftstab, mistet markedsandel, mistet goodwill m.v. uanset årsag. ADP's havne påtager sig intet ansvar for forstyrrelser i driften af kranerne som følge af f.eks. strømssvigt, sygdom, funktionssvigt, arbejdskonflikt, force majeure eller i øvrigt.

I det omfang ADP måtte blive pålagt ansvar overfor tredjemand for skade, forvoldt af kranen, eller som følge af brug af kranen, er lejereren pligtig til i samme omfang, som det følger af ovenstående, at friholde ADP for ethvert krav incl. eventuelle renter og omkostninger, som ADP måtte blive pålagt at betale tredjemand. I tilfælde, hvor ADP's havne måtte pådrage sig ansvar, begrænses ansvaret i henhold til ansvarsbegrænsningsreglen (Afsnit 8).

4.1.7. Kranlejers forpligtelser

Ved leje af havnenes kraner til losse-/lasteopgaver mv. er lejerens ansvarlig for, at gældende benyttelses- og belastningsforskrifter samt havnenes anvisninger af enhver art overholdes. Lejerens af kranen er ansvarlig for enhver skade, der i leje-perioden måtte ske på kranen såvel som skader, forvoldt af kranen på personer, ting herunder arealer. I tilfælde af ansvar for ADP henvises til Ansvarsbegrænsnings-bestemmelsen i afsnit 8. Kranerne er maskinkaskoforsikrede. ADP forbeholder sig ret til at opkræve selvrisikobeløbet hos skadevolder, såfremt denne efter dansk rets almindelige erstatningsregler er ansvarlig for skaden.

Kranudlejning sker til enhver tid i henhold til gældende forretningsbetingelser for ADP, og det påhviler lejerens at gøre sig bekendt med disse, samt de love, bekendtgørelser mv., der er gældende i forbindelse med leje/ anvendelse af kraner, herunder bl.a. de fastsatte regler om mærkning, vedligeholdelse og opbevaring af løftemidler samt indretning og brug af mekanisk drevne kraner – samt sørge for, at disse regler og bestemmelser overholdes.

Lejerens skal, når opløsningstragt indgår i losse-/lasteopgaver, overholde de for benyttelsen gældende belastningsforskrifter mv. samt havnens anvisninger. Ved tilsidesættelse heraf er lejerens ansvar over for den pågældende havn den samme, som er gældende for leje af kran.

Lejerens skal sikre, at krankabler ligger beskyttede under arbejdet, således at kablerne ikke beskadiges ved tab af gods, påkørsel i. lign.

Lejerens skal sikre, at oplægning af gods tilrettelægges således, at kajbelastningen ikke overstiger 2 ton/m², med mindre der foreligger en skriftlig aftale herom.

4.1.8. Miljøhensyn

Kranlejerens skal tilrettelægge arbejdet således, at støv og spild minimeres. Spild fra det håndterede gods må ikke spredes uden for skibets arbejdsområde på kajen.

Under losning og lastning skal der foretages oprensning af spild på kajen i et sådant omfang, at gældende miljøkrav overholdes. Med mindre andet er aftalt med havnenes trafikafdeling, skal arbejdsområdet ved skibet rengøres umiddelbart efter, at arbejdet er afsluttet.

Under forhold, hvor arbejdet vil medføre en væsentlig gene for omgivelserne, skal arbejdet standses.

For så vidt angår eventuelle miljøskader henvises til de under pkt. 4.1.7 gældende ansvarsregler, som ligeledes gælder vedrørende miljøforhold.

4.2. JERNBANEVOGNE FREDERICIA

4.2.1. Takster

	<i>DKK</i>
Pr. vogn med gods, lastet/losset over kaj	158,00
Pr. vogn med gods, ikke lastet/losset over kaj	316,00

4.2.2. Bestemmelse for brug

Jernbanespor på Fredericia Havn må kun benyttes af operatører, der på forhånd er godkendt af ADP.

Der beregnes en afgift pr. vogn af alle jernbanevogne.

Det påhviler operatøren efter udløbet af hver måned, og senest den 3. hverdag i den efterfølgende måned, at anmelde gennemførte transporter med jernbanevogne til ADP. Afgiften betales efter påkrav.

4.3. Mobile transportbånd - Nyborg

4.3.1. Takster	<i>DKK</i>
Bånd op til 60 m	3,06 pr. ton inkl. operatør, dog minimum 432,00 pr. time
Bånd op til 100 m	3,96 pr. ton inkl. operatør, dog minimum 554,00 pr. time
Overtidstillæg	314,00 pr. time pr. operatør

4.3.2. Bestemmelser for brug

4.3.2.1. Benyttelse af Nyborgs mobile transportbånd

Flytning under laste- eller lossearbejdet betales efter regning.

Specifikationer:

Placering	kaj 25
El/hydraulisk transportbånd med fødekasse	
Båndbredde	1,0 m
Længde	100 m
Stakkehøjde	maks. 10,5 m
Kapacitet (vægtfylde 1,6)	600 tons/time
Flytning til andre kajer betales efter regning	

4.3.2.2. Transportbåndets brug

ADP stiller transportbånd til disposition for lejeren i forbindelse med lastning og/eller losning af bulkvarer. Bulkvarer skal være af en sådan beskaffenhed, at den frit kan transporteres på båndene uden at danne ophobninger. Lejeren sørger selv for rensning af båndene, hvis de tilstoppes. Det påhviler lejeren efter endt brug at rengøre transportbåndene samt fjerne evt. spild på kajen. Slutinspektion foretages af trafikafdelingen.

ADP kan kun påtage sig at levere el ved kajer, hvor de fornødne elinstallationer er. Ved arbejdet på de andre kajer må lejeren selv sørge for el (3x380V, 25 A). ADP påtager sig intet ansvar for forstyrrelser i driften af transportbåndene. I tilfælde af evt. ansvar i henhold til ovennævnte bestemmelser, begrænses ansvaret i henhold til ansvarsbegrænsningsreglen *jf. afsnit 8 side 24*.

Transportbåndet må på intet tidspunkt overbelastes. Lejeren er erstatningspligtig over for enhver skade, han må påføre anlæg og installationer.

4. 4. Mandskab og øvrigt materiel

4.4.1. Udlejning af mandskab og servicemateriel

ADP råder over en del servicemateriel, som udlejes på nærmere vilkår.

Yderligere information:

Trafikafdelingen Fredericia Havn og Middelfart Trafikhavn

tlf. 2969 2020

Trafikafdelingen Nyborg Havn

tlf. 7921 5082

4.4.2. Nyborg Havn

For terminalarbejdere og trossetjeneste kontakt:

Trafikafdelingen Nyborg Havn

tlf. 7921 5082

5. Ydelser

5.1. Vand

5.1.1. Takster

	<i>DKK</i>
Takst for vand pr. ton (inkl. statsafgift) *	40,19
Overtidsbetaling pr. time	314,00
Varslingstillæg	844,00

* dog mindst DKK 402,00/leverance

5.1.2. Bestemmelser for levering af vand

5.1.2.1. Overtidsbetaling

Ved levering af vand uden for normal arbejdstid men i forsættelse af denne betaler modtageren, en overtidsbetaling pr. påbegyndt time ud over den ovennævnte takst. Ved møde uden for arbejdstid er overtidsbetalingen minimum 2 timer.

5.1.2.2. Varslingstillæg

Ved udkald uden for normal arbejdstid opkræves, ud over overtidsbetaling, et fast varslingstillæg uanset overarbejdstidens udstrækning.

5.1.2.3. Almindelige bestemmelser

Afgiften opkræves af ADP hos skibets agent, som er ansvarlig for afgiftens betaling.

5.2. EI

5.2.1. Takster

	<i>DKK</i>
Takst elforsyning fra kajstik	
Leveringsafgift	201,00
Tilslutningsafgift pr. døgn	51,26
KWH inkl. stats- og energispareafgift	Gældende dagspris

5.2.2. Bestemmelser for levering af el

Bestilling og afmelding sker hos ADP's trafikafdeling. Afmelding skal ske straks efter brug, så strømførende kabler ikke ligger på kajerne uden opsyn. ADP leverer kun tilslutningen ved kajen og påtager sig intet ansvar for eventuel påkrævet ekstra beskyttelse ifølge stærkstrømsreglementet.

ADP leverer ikke forsyningskabel fra kajstik til brugerne og påtager sig intet ansvar for brugernes materiel eller i øvrigt for forstyrrelser i driften.

Kræves til- eller frakoblingsassistance fra autoriserede installatører, betales faktiske udgifter efter regning. Brugeren betaler for reparationer, materialer, sikringer m.m. ved udbedring af eventuelle skader og fejl på ADP's materiel, forårsaget af brugeren.

5.2.3. Varslingstillæg

Ved udkald uden for normal arbejdstid opkræves, ud over overtidsbetaling, et fast varslingstillæg uanset overarbejdstidens udstrækning.

5.2.4. Almindelige bestemmelser

Afgiften opkræves af ADP hos skibets agent eller bruger, som er ansvarlig for afgiftens betaling.

6. Areal- og pakhuseleje

Havnerelateret gods kan efter anvisning fra ADP oplægges til ekspedition på havnens arealer eller i pakhuse, hvis der er plads til rådighed - dog kun efter forudgående aftale.

6.1. Takster for leje af arealer

Kajarealer og ekspeditionsarealer langs kaj	Fredericia DKK	Nyborg DKK	Middelfart DKK
Pr. påbegyndt uge / pr. m ²	3,58	3,58	3,58

Arealer længere fra kaj/bagarealer	Fredericia DKK	Nyborg DKK	Middelfart DKK
Pr. påbegyndt uge / pr. m ²	1,61	1,61	1,61
Pr. påbegyndt måned / pr. m ²	5,28	5,28	5,28

6.1.1. Bestemmelser for oplægning af gods

På kaj- og ekspeditionsarealer langs kaj kan gods, som skal lastes i skib eller som er losset fra skib, henligge vederlagsfrit i 1 uge regnet fra og med dagen for oplægningens begyndelse. Henligger godset i mere end 1 uge, beregnes fra og med 1. oplægningssdag. Opmåling foretages af ADP og beregning sker pr. uge efter det største areal, som har været beslaglagt til oplægning og ekspedition i den pågældende uge.

6.2. Takster for leje af pakhuse

ADP tilbyder samlet pakhuse-kapacitet på over 15.000 m² på vores havne, herunder 10.000 m² moderne bulk pakhuse med trykfaste sider. Disse pakhuse ligger direkte ned til kaj med 15 meter vanddybde.

For yderligere information vedrørende leje af pakhuse, kontakt ADP's Salgsafdeling.

6.3. Øvrige lejemål

Kontakt ADP A/S.

6.4. Generelle bestemmelser

Lejeren har ansvaret for skader, der påføres det lejede. Det gælder skader i forbindelse med godshåndtering, kørsel med truck, lastbiler m.m.

For oplægning af ikke havnerelateret gods i ADP's pakhuse aftales betingelser og pris i hvert enkelt tilfælde.

Lejer skal aflevere det lejede i rengjort stand til havnens standard på egen foranledning eller efter regning.

Med hensyn til ansvar for oplagt godt henvises til afsnit 9 pkt. 2.

7. Affald og lastrester

7.1. Modtagelse af skibsassald, lastrester mv.

I henhold til miljøministeriets bekendtgørelse nr. 1003 af 10.12.2002 har skibe, der anløber danske havne, pligt til at aflevere alt driftsassald og alle lastrester til havnens modtageordning.

Ud fra det normale besejlingsmønster er der på ADP's havne etableret modtageordninger for:

1. Rester og blandinger af olie fra skibets drift
2. Olieblandet ballast- og tankskyllevand fra lastrum
3. Kloakspildevand
4. Fast driftsassald
5. Rester og blandinger af skadelige flydende stoffer, der transporteres i bulk
6. Andre lastrester

Ad 1) Inden for havnens normale arbejdstid modtages olieslam, brugt smøreolie, olieholdige blandinger fra maskinrummenes rendestene og lignende olierester, som kan henføres til driftsassald.

Olieaffald, som indeholder petrokemikalier eller emulgerende stoffer, modtages ikke. Skibet skal være forsynet med de påbudte koblingsled med flanger, som beskrevet i bekendtgørelsen.

Herudover er skibet endvidere forpligtiget til selv at medbringe slanger m.m. således, at det selv kan pumpe over i de opstillede tanke. Virksomheder, der reparerer skibe, må selv foranledige og bekoste aflevering af olieaffald mv. til et af myndighederne godkendt modtage- og behandlingsanlæg.

Ad 2) Inden for havnens normale arbejdstid modtages olieblandet ballast- eller tankskyllevand. Ballast- og tankskyllevand indeholdende petrokemikalier eller emulgerende stoffer modtages ikke. Skibet skal være forsynet med de påbudte koblingsled med flanger, som beskrevet i bekendtgørelsen. Herudover er skibet endvidere forpligtiget til selv at medbringe slanger m.m. således, at det selv kan pumpe over i de opstillede tanke.

Ad 3) Inden for havnens normale arbejdstid modtages kloakspildevand, som kan henregnes til driftsassald. Skibet skal være forsynet med de påbudte koblingsled med flanger, som beskrevet i bekendtgørelsen.

Ad 4) Almindeligt driftsassald fra skibe kan placeres i de på området opstillede containere. Rester af farlige stoffer må ikke kastes i affaldscontainerne. Bortskaffelse af sådanne rester samt større affaldsmængder aftales med trafiktjenesten.

Ad 5) Virksomheder, der afskiber eller modtager skadelige flydende stoffer i bulk (jf. Miljøministeriets bek. 166 af 1.4.87), og virksomheder, der reparerer kemikalie-tankskibe, er pligtige til at modtage ballast- og tankskyllevæske, som indeholder disse stoffer, og må derfor selv foranledige og bekoste aflevering til et af myndighederne godkendt modtage- og behandlingsanlæg.

Ad 6) Andre lastrester, herunder spild, skal modtages og bortskaffes af varemodtager eller vareafsender. De pågældende havne kan udføre dette arbejde i regning, såfremt skriftlig anmeldelse sker senest 24 timer i forvejen.

7. 2. Betaling

Ethvert skib, som ikke har betalt skibsafgifter til ADP i forbindelse med anløb for losning eller lastning, skal betale for samtlige ovenfor nævnte ydelser, der er leveret af havnen.

Der opkræves desuden betaling, hvis et eller flere af følgende punkter er opfyldt:

- den mængde driftsaffald, der ønskes afleveret, er større end den mængde, skibet ved normal drift ville frembringe siden sidste havneanløb,
- hvis der ønskes aflevering uden for ADP's almindelige arbejdstid,
- hvis der ikke mindst 24 timer inden, der ønskes afleveret affald, er indsendt en affaldsanmeldelse,
- skibet efterlader udeklareret/uanmeldt affald på kajen.

Hvor der ikke er tale om vederlagsfri modtagelse, opkræver ADP udgifter herfor ved rekvirenten.

7.3. Anmeldelse

Kemikalietankskibe, olietankskibe med en bruttotonnage på 150 eller derover, samt andre skibe med en bruttotonnage på 400 eller derover skal sende anmeldelses-formular til trafikafdelingen senest 24 timer forinden, aflevering/afhentning skal finde sted.

7.4. Generelt

Oplysninger om takster m.m. fås ved henvendelse til trafikafdelingen. Udgifter i forbindelse med evt. forhaling afholdes af rekvirenten. ADP påtager sig intet ansvar for forsinkelse, der er opstået som følge af, at skibet ikke har tilstrækkelig pumpe-kapacitet eller er klar til aftalt tid.

Der findes ikke faciliteter til modtagelse af spildevand fra lystfartøjer.

8. Ansvarsbegrænsning

Såfremt ADP's havne findes ansvarlig efter én af de i nærværende forretningsbetingelser anførte bestemmelser eller i øvrigt pålægges ansvar på anden måde, begrænses ansvaret som følger:

Erstatning fastsættes efter værdien af gods eller materiel af samme art på det tidspunkt, hvor skaden konstateres. Godsets værdi skal fastsættes efter markedsprisen – eller i mangel heraf efter den sædvanlige værdi af gods af samme art og kvalitet.

Erstatning kan dog ikke overstige 666,67 SDR* for hvert kolli eller anden enhed af godset, eller 2 SDR* pr. kilo bruttovægt af det gods, som er beskadiget, afhængig af, hvad der giver det højeste beløb.

For så vidt angår containere eller anden lignende transportenhed med indhold, kan erstatningen ikke overstige kr. 75.000,-.

Dog ydes ikke erstatning for driftstab, avancetab, mistet markedsandel og andet indirekte tab.

**Ved SDR forstås den i Sølovens § 152 omhandlede regneenhed. Den omregnes til DKK efter kursen på den dag, hvor skaden konstateres. Sølovens § 505 har følgende ordlyd: (Ved SDR forstås de af Den internationale Valutafond anvendte særlige trækingsrettigheder (SDR). Omregning af SDR i DKK foretages efter kursen på den dag, da der stilles sikkerhed for ansvaret, eller – hvis sikkerhed ikke stilles – på betalingsdagen. Såfremt der oprettes begrænsningsfond efter kapitel: 10 eller 11, sker omregningen dog efter kursen på den dag, hvor begrænsningsfonden anses for oprettet efter § 234, stk. 3, med mindre der inden fonds-oprettelsen er stillet sikkerhed for ansvaret).*

9. Øvrige bestemmelser

9.1 Takstændringer

Ved takstændringer beregnes afgiften efter de takster, der var gældende på det tidspunkt, hvor losning eller lastning blev påbegyndt.

9.2. Ansvarsregler for gods og transportudstyr

ADP påtager sig intet ansvar for gods og oplag eller parkeret materiel samt materiel, der oplægges eller opstilles i ADP's havnes pakhuse eller på havnens arealer mv.

ADP påtager sig heller ikke ansvar for eventuelle skader, som det henlagte gods/containere/ materiel måtte påføre tredjemand, herunder skade, der forvoldes på andet gods/containere/materiel. I tilfælde, hvor ADP måtte pådrage sig ansvar, begrænses ansvaret i henhold til ansvarsbegrænsningsreglen *jf. afsnit 8. Ansvarsbegrænsning*, hvortil der henvises.

Lejer er forpligtiget til at sikre og bærer ansvaret herfor, at det af ham oplagte gods ikke forårsager skader, støv-, lugt- eller andre miljøgener for omgivelserne.

Såfremt ADP måtte blive pålagt ansvar for skader, støj, lugt eller andre miljøgener fra omgivelserne, er lejeren forpligtiget til at friholde ADP for ethvert krav inkl. renter og omkostninger, som ADP måtte blive pålagt overfor tredjemand.

9.3. Deformationer på duc d'alber

Anløbshastigheder over 12 cm/s på kaj 42 kan medføre blivende deformationer på anlægsværkets duc D'alber. Hver Duc d'albe har en levetid svarende til en total blivende deformation på 100 cm, hvorefter totaludskiftning er nødvendig.

Skibe, som påfører blivende deformationer på duc d'alberne, holdes ansvarlige for den påførte skade og afkræves en erstatning for hver cm påført blivende deformation.

Anløbshastigheder og fenderdeformation registreres med laserudstyr og oplyses i forbindelse med det enkelte anløb. Ved overskridelse af anløbshastigheden på 12 cm/s udmåles den tilførte deformation i hvert tilfælde af et autoriseret firma.

9.4. Forurening

Det påhviler enhver forurener af ADP's tilliggende og tilhørende (bassiner, kajer, arealer, bygninger, anlæg, udstyr, veje m.m. med tilhørende installationer af enhver art) at fjerne forureningen fuldstændigt og at afholde alle udgifter hertil. Også til undersøgelser, prøveudtagninger, analyser, administration, tilsyn og hvad der i øvrigt måtte kunne henføres til sagens opklaring og afklaring samt fuldstændige opgørelse og afslutning.

9.5. Øvrige bestemmelser

Ud over nærværende forretningsbetingelser henvises til:

- Reglement for ordens overholdelse i ADP's havne
- Standardreglement for overholdelse af orden mv.
- Retningslinjer for renholdelse

Ved henvendelse til Trafikafdelingen kan ovennævnte udleveres:

Fredericia og Middelfart Havn tlf. 2969 2020

Nyborg Havn tlf. 7921 5082

9.6. Snerydning

ADP salter/rydder veje inden for den pågældende havns område efter følgende retningslinjer:

1. Ind- og udfaldsveje til/fra havnen
2. Områder langs kajer, hvor der arbejdes/forventes snarligt arbejde
3. Forbindelsesveje til/fra kajer
4. Øvrige offentlige områder i fornødent omfang

Udlejede arealer saltes og ryddes kun efter skriftlig aftale med lejer.

